

強調、アピール、トーンダウン 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	强调	qiángdiào	強調する。重点を置く。
2	强调重点	qiángdiào zhòngdiǎn	強調する重点。アクセント。
3	再三强调	zàisān qiángdiào	再三強調する。
4	一再强调	yīzài qiángdiào	何度も強調する。
5	她强调了人道主义努力的重要性	tā qiángdiào le réndào zhūyì nǚlì de zhòngyàoxìng	彼女は人道主義への取り組みの重要性を強調した。
6	着重	zhuózhòng	重点を置く。強調する。
7	着重强调	zhuózhòng qiángdiào	特に強調する。
8	他着重谈了这些话题	tā zhuózhòng tán le zhèxiē huàtí	彼はこれらの話題に焦点をあてて話した。
9	他着重讲了一个主题	tā zhuózhòng jiǎng le yī ge zhǔtí	彼は一つのテーマに力点を置いて講義した。
10	着重锻炼手臂肌肉	zhuózhòng duànliàn shǒubì jīròu	腕の筋肉のトレーニングに重点を置く。
11	突出	tūchū	際立たせる。強調する。飛び出ている。際立っている。突き破って出る。
12	突出重点	tūchū zhòngdiǎn	重点を際立たせる。要点を強調する。
13	突出产业政策	tūchū chǎnyè zhèngcè	産業政策を前面に押し出す。
14	突出的贡献	tūchū de gòngxiàn	際立った貢献。
15	成绩突出	chéngjī tūchū	成績が突出している。成績が際立っている。
16	烘托	hōngtuō	文章表現として主題を際立たせる。中国画の画法として形をはっきりさせる。
17	蓝天烘托着白云	lántiān hōngtuō zhe báiyún	青空が白い雲を際立たせている。
18	极力	jīlì	力の限りを尽くして。極力。懸命に。
19	极力强调	jīlì qiángdiào	大いに強調する。
20	极力主张	jīlì zhǔzhāng	強く主張する。力説する。
21	号召	hàozhào	大衆に向けた呼びかけ。アピール。国家などが大衆に呼びかける。
22	号召性	hàozhàoxìng	アピール性。
23	发出号召	fāchū hàozhào	アピールを出す。激を飛ばす。
24	号召群众	hàozhào qúnzhòng	大衆にアピールする。
25	号召捐款	hàozhào juānkǎn	募金を呼びかける。
26	号召团结合作	hàozhào tuánjié hézuò	団結と協力を求める。連体を呼びかける。
27	呼吁	hūyù	個人や社会に呼びかける。アピールする。アピール。
28	强烈呼吁	qiángliè hūyù	強く呼びかける。
29	发出呼吁	fāchū hūyù	アピールを出す。
30	呼吁全校学生	hūyù quánxiào xuéshēng	全校生徒に呼びかける。
31	呼吁通过对话解决	hūyù tōngguò duìhuà jiějué	対話を通じての解決を呼びかける。
32	向全世界呼吁和平	xiàng quán shìjiè hūyù héping	全世界に平和を訴える。
33	宣扬	xuānyáng	盛んに世に広める。広く宣伝する。
34	宣扬自己的观点	xuānyáng zìjǐ de guāndiǎn	自らの観点を広くアピールする。
35	宣扬核能发电的环境优点	xuānyáng hénéng fādiàn de huánjìng yōudiǎn	原子力発電における環境上の利点をアピールする。
36	鼓吹	gǔchuī	大々的に宣伝する。ふれまわる。ほらを吹く。
37	鼓吹革命	gǔchuī géming	革命を宣伝する。
38	鼓吹民主	gǔchuī mínmzhǔ	民主主義をとなえる。
39	鼓吹自己	gǔchuī zìjǐ	自慢ばかりする。
40	大肆鼓吹	dàsi gǔchuī	大ぶろしきを広げる。

強調、アピール、トーンダウン 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	吸引	xīyǐn	物体、力、人の注意などを引き付ける。引き寄せる。
42	吸引力	xīyǐn lì	吸引力。人を引きつける力。
43	吸引顾客	xīyǐn gùkè	客を引き付ける。客にアピールする。
44	打动	dǎdòng	感動させる。
45	打动人心	dǎdòng rénxīn	人の心を動かす。人心にアピールする。
46	控诉	kòngsù	糾弾する。弾劾する。告発する。
47	向国际社会控诉	xiàng guójì shèhuì kòngsù	国際社会に訴える。
48	魅力	mèilì	魅力。
49	魅力点	mèilì diǎn	魅力点。アピールポイント。
50	性的魅力	xìng de mèilì	性的魅力。セックスアピール。
51	关键	guānjiàn	かぎ。肝心なこと。かなめ。かなめとなる。
52	关键点	guānjiàn diǎn	キーポイント。アピールポイント。
53	降调	jiàngdiào	調子を下げる。下がり調子。下降調。
54	去年高喊的口号现在降调	qùnián gāohǎn de kǒuhào xiànzài jiàngdiào	去年高らかに叫んだスローガンが現在トーンダウンする。
55	降低	jiàngdī	下がる。下げる。
56	调门	diàomén	声や音の高さ、調子。論調。
57	调门儿	diàomén er	声や音の高さ、調子。論調。
58	降低调门	jiàngdī diàomén	声を下げる。論調を下げる。
59	不丹的对华批评降低了调门	Bùdān de duì Huá pīpíng jiàngdī le diàomén	ブータンの中国批判はトーンダウンした。
60	他的政策讲话貌似降低了调门	tā de zhèngcè jiǎnghuà mào sì jiàngdī le diàomén	彼の政策演説はトーンを下げたようだ。
61	柔和	róuhe	優しい。穏やかだ。柔らかい。しなやかだ。
62	发言变得更加柔和	fāyán biàn de gèngjiā róuhe	発言はいっそう穏やかになる。
63	和缓	héhuǎn	おだやかだ。やわらげる。緩和する。
64	语调变得和缓起来	yǔdiào biàn de héhuǎn qǐ lái	口調は穏やかになりだす。
65	缓和	huǎnhé	和らぐ。緩和させる。
66	语气逐渐变得缓和	yǔqì zhújiàn biàn dé huǎnhé	語気は次第にやわらぐ。
67	软	ruǎn	柔らかい。やさしい。穏やかな。気の弱い。情にもろい。劣っている。
68	态度软下来	tàidù ruǎn xià lái	態度がやわらぐ。態度が弱くなる。

